

Кармешка 1953г

№ 0001  
№ 0002  
№ 0003

Киевская районная комиссия  
еврейского общественного коми-  
тета по оказанию помощи по-  
страдавшим от погромов.



Отдел управления делами.

№ 24  
Киевск. обл. іст. архів

[Перепишка с Центральной еврейской общественной  
комитетом помощи погромленным об эвакуации  
из Украины детей <sup>пострадавших от</sup> погромов в Москву и  
Петроград, резолюция Эмиграционной Конфе-  
ренции в Праге, выписка из протокола  
плекарного заседания Киевской райкомиссии от  
12 сентября по вопросу о дальнейшей работе отдела  
по эвакуации детей из Украины, мандаты,  
выданные разным лицам, для командиро-  
вок по доставке детей-сирот в Киев.]

Исполн. 26 мая 1921г. Кончено 31 октября 1921г.

На 47 листах

Киевск. обл. іст. архів  
№ 24

3050  
ДЕП. ЖАБНИЙ АР.  
898 / 90



ТЕЛЕГРАММА

Г о ж о д и л а ..... ч. 1

П л а т а		№ 938	2222	Передан
за передачу	РУБ.	КОП.		
„ ответъ				
ИТОГО...				
Принялъ	191	г.	№ 26/5-21	Киев Райкомиссия Владимирская 49
Разрядъ.	Число словъ.	П О Д А Н А.	Служебныя отъетки.	
Киев	Москва	26619 28 25/5 14 55 = ЛТ В =		

ТЕЛЕГРАФИРОВАЛИ 7/4 ОТВЕТА НЕ ПОЛУЧИЛИ ТЕЛЕГРАФИРУЙТЕ СРОЧНО  
 СКОЛЬКО ПИРОТ МОЖЕТ БЫТЬ ВЫВЕЗЕНО НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ УСТРОЙСТВА  
 ПЕТРОГРАДЕ ПОМЕЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЕ ЕСТЬ № 2311 =  
 ПРЕЗИДИУМ МАНДЕЛЬСБЕРГ;

*Handwritten signature and date: 26/5-21*

Адресъ отправителя

- 1) Имя, отчество, фамилія, должность, торговое заведеніе и проч.
- 2) Названіе улицы, № дома или фамилія домовладѣльца.
- 3) Говоръ, станція желѣзной дороги, село, а для международныхъ телеграммъ и названіе въ подлежащемъ случаѣ страны и проч.

2287

Киев 20. Января 1902 г.

Вулиці Гоголя

Купили, собиравши, новий  
лампний мисок та купили  
платки, а до цього загалом  
всім нам, та деяким  
аміткам, одержавши  
не густе в'язи, наволок, на  
98 амітку за 10 гривень  
Вулиці Гоголя! Ох, то  
Григорій Комиссар! Я все  
це бачу сім'я, що в  
підобрані українці  
Григорій Комиссар, а мисок  
Григорієм та мисок  
Григорій. Думав, що  
не густе мисок українці  
Григорій українці  
Григорій українці, а мисок  
Григорій та мисок. Григорій  
мисок на густе мисок  
Григорій українці. Висновок  
Григорій українці. Купили  
Григорієм, мисок та мисок  
Григорій, а мисок та мисок

200  
всего. Наме ан герма фонца  
и запарам ус. Со мундир  
както жо анеца. Гер меца  
Рамеца, прс. Гас. гавца  
говца. Говца, но тм. Гам, ромо.  
но не влеме обелеме,  
тме ом. Говца. Гавца. Гавца.  
ога. Гавца, - расеканца  
Гавца. Гавца. Гавца.  
мме. Гавца. Гавца.  
конт. Гавца. Гавца.  
тме. Гавца. Гавца.  
го. Гавца. Гавца.  
Ромо. Гавца. Гавца.  
и. Гавца. Гавца.  
от. Гавца. Гавца.  
Гавца.

Гавца! Шмица!  
Помоца! Во. Гавца.  
Помоца! 20/10/1911



547

КИЕВ РАЙКОМИССИЯ  
ТЕЛЕГРАМЫ ВЛАДИМИРСКАЯ 49

*38 15-5 23*

191 г. \_\_\_\_\_ мѣсяца \_\_\_\_\_ дня.

Разряд.	Счетъ словъ	ПОДАНА:		
		Чис.	Час.	Мин.

СЛУЖЕБНЫЯ ОТМѢТКИ.

*№ 1616 24/III 21*

**700**

КИЕВ МСКВЫ 22519 19 23 18 12 = СРОЧНО

ОТРИД ВЫЕЗЖАЕТ ДНЯХ ПЯТЬЮДЕСЯТЬЮ ДЕТЬМИ ТОЧКА ПЕРЕВОЗКЕ  
ПОДЛЕЖИТ ПЯТЬСОТ ДЕТЕЙ 6089 ПРЕЗИДИУМ МАНДЕЛЬСБЕРГ.

К о п и я

4

Киев Райкомиссия Владимирская 49  
Киев Москвы 22519 19 23 18 12 Срочно

Отряд выезжает днях пятьюдесятью детьми точка  
перевозке подлежит пятьсот девей 6089

Президиум Мандельсберг

С подлинным верно:



*Семановский во главе  
Шибурова*



Копия. 5

Киев Евобщест кому Владимирская 49 Срочно

Киев из Москвы № 38819 27 28/8 14 40 ЛТ

Получено разрешение Наркомпроса Наркомздрава вывести  
Украины 300 СИРОТ завтра выезжают Френкель  
Епштейн инструкциями приготовьте детей Президиум  
Мандельсберг завдетском Эйдус № 6809

С подлинным верно:

Делопроизводитель

*Шнегел*

*Мандельсберг*  
*Эйдус*

С р о ч н о

6

Москва Пречистинский бульвар 39 Евобкому  
на номер 6089 мнению нашему евсекции полагаем целесо-  
образным отправить петроград хотя бы первую партию  
подростков учитывая возможность устройства их проф-  
технических учреждениях так сообщите ваше согласие 1832

Президиум Рабинов

Управдел Левин

Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции Евобко-  
ма в Губсобесе визирована

Управдел

31/8 1932 г. *Л. Левин*



*N 1658*

*7*

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ

*930*

ВЛАДИМИРСКАЯ 49

КИЕВ МОСКВА 1 32619 / 8139 А 14

30 14 56 =

*Мандельсберг*

ПОРЯД ПЕРЕОТПРАВКИ ДЕТЕЙ ВЪ ТЕХАД

№ 6192 ПРЕЗИДИУМ МАНДЕЛЬСБЕРГ

№ 8139 НЕЯСНО, 2

*Кам*  
*Ro*

ТАК ЖЕ СЛЕДУЕТ ЗАПИСАТЬ В ПАСПОРТ

Т е л е г р а м м а

8

Москва Пречистинский бульвар 29 ЕВОВКОМУ

Сообщению прибывшего отряда подлежат - вывозу сироты  
румграницы что впервые узнаем так последних нет киев  
виннице находится нескольких пограничных пунктах при-  
близительно сто . распорядились винницу каменку бро-  
но выяснить подготовить детей эвакуации, не решаясь  
использовать отряд отправки петроград киевских детей  
ждем срочных распоряжений . мнению нашему евсекции  
первую очередь подлежат эвакуации подростки . отряд  
временно остается киев письмо подробно

1914/1052

Президиум Рабинови

6/11/21

Управдел Левин

Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции Евобком

Губсбесе визирована

Управдел

подписанный  
на телеграмме  
Левин



П Р О Т О К О Л

90

совместного Совещания Отряда по эвакуации детей погромленных, Президиума Евобщесткома, Евсекции Наробраза, Культур-Лиги, Помжекора

Начэвака 7-е сентября 1921г.

ПРИСУТСТВОВАЛИ: Весь отряд, от Киевской Комиссии Евобщесткома тов. Рабинович и д-р Ангеницкий, от Евсекции Наробраза-тов. Слуцкий и Заславская, от Помжекора-тов. Эпштейн, от Культур-Лиги тов. Ю. Эпштейн, из Начэвака-д-р Межигорский.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОАЛ -тов. Слуцкий

ПОРЯДОК ДНЯ: Информация тов. Начэвака, 2/ Принципиальное отношение к эвакуации детей, 3/ Практическое проведение плана эвакуации

С Л У Ш А Л И:

П О С Т А Н О В И Л И:

1. Тов. Начэвак информирует о получении им телеграммы из Наркомздрава о предоставлении Киевской Комиссии Евобкома Санпоезда для эвакуации 300 детей погромленных из Украины

2. О принципиальном отношении к вопросу об эвакуации детей

3. План эвакуации  
Предложение тов. Рабиновича брать детей исключительно из Киева, исключительно организованных в детских домах и желательно целыми коллективами, с тем, чтобы свободные места заполнить детьми с улицы.

Предложение тов. Рабиновича встречает много возражений как категорическое возражение со стороны отряда.

Предложение тов. Заславской брать детей из детских домов в первую очередь, остальных же брать с улицы.

тов. Рабинович снимает свое предложение, присоединяясь к предложению тов. Заславской.

Предложение отряда брать детей в первую очередь из провинции с улицы, а недостающее количество до 300 пополнить детьми с детских домов.

Предложение тов. Рабиновича пресмотреть вопрос в виду того что за предложение отряда был целый коллектив и отдельные лица, а против него были определенные учреждения.  
Коспромысное предложение тов. Заславской брать детей одновременно с улицы из учреждений, из провинции и из Киева.

1. В виду создавшегося положения пересмотреть вопрос о эвакуации детей.

2. В виду перегруженности еврейских детских домов на Украине и невозможности несмотря на напряженную работу последних двух лет ликвидировать вопрос о детях погромленных использовать эту кампанию и вывести 500 детей согласно указанию Московского Евобщесткома.

3. Большинством 9-ти против 4-х Против - тов. Рабинович, Эпштейн Эпштейн Ю., Заславская. За-весь отряд, тов. Слуцкий, д-р Ангеницкий / Брать детей в первую очередь с улицы и недостающее количество заполнить детьми из коллектива.

\* Принять предложение Заславской



905

Предложение тов. Ангеницкаго взять в первую очередь детей фавозных и из них образовать в Петрограде фавозные дома.

Передать ~~пожелания~~ пожелание Евообщкому в Москве ко второй поездке подготовить два дома для фавозных детей в Петрограде или в Москве

Предложение тов. Ангеницкаго организовать Комиссию, которой передается весь план эвакуации детей.

Организовать три Комиссии: одну организационную с правом окончательного решения всех возникающих вопросов. Она составляется из представителей всех присутствующих учреждений и представителя отряда на паритетных началах, 2-ю техническую Комиссию из представителей Евообщкома отряда и Науэвака, 3-ья отборочная из Евсекции Наробраза и Отряда.

Подростков брать с учреждений в первую очередь, а с улицы детей младшего возраста.

С детьми в Петроград на работу едет минимум по одному руководителю на каждые 50 детей с мест и из Киева.

Начать работу в следующих пунктах в провинции: Бердичев, Б-Церковь, Богуслав, Радомысль.

Одновременно начинается работа по отборке детей в Киеве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

*A. Смирнов*

СЕКРЕТАРЬ

1



**ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ**

По оказанию помощи  
ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ.

Отдел *Обучения*

*25* <sup>—oo—</sup>  
*VIII* 1921 г.

*№ 6171.*

Пречистенский бульвар 29, кв. 23.

Телефон № 4-22-49

**МОСКВА.**

Устав утвержден Нар. Ком. Внутр. Дел  
9-го Июля 1920 г. за № 12200.



Член Президиума

*Машинский*

С товарищеским приветом

Секретарь

*Гинзбург*

*№ 1678*  
*5792* 10  
В КИЕВСКУЮ РАЙОННУЮ КОМИССИЮ

г. Киев, Владимирская д. 49  
-----

УВАЖАЕМЫЕ ТОВАРИЩИ.

Президиум Евобщесткома просит Вас оказать всемерное содействие отряду, посылаемому нами во главе с тов. ГОХ-МАН для перевозки детей из Украины в Петроград и Москву. Согласно постановления Президиума при покупке продуктов для детей на вольном рынке, кроме представителей отряда должны принимать участие также и представители наших местных отделений.

Отряду выдано на необходимые расходы 10 миллионов руб. В случае, если вышеозначенной суммы не хватит, просим их субсидировать за наш счет и телеграфно уведомить нас о выданной сумме, которая будет Вам немедленно переведена нами.





У.С.С.Р.

Киевский

Телеграфный пункт

Медиа...

*Сидор*

*16334*

г. Киев

телеф. 47-42, 43-43, 51-99

ВРИДНАЧЕВАН

Делопроеизводитель

*011257*  
*10/IX 21*

В Киевскую Еврейскую Общественную Комиссию.

/В.-Владимирская 49/

*102*

Прилагаю при сем копию телеграммы Завэвакнаркомздрав за № 1954, прошу в срочном порядке сообщить, когда и в каком количестве будут **готовы** к отправке дети, дабы можно было приступить к их погрузке.

*Получено: Ушаков*

*[Signature]*

ВРИДВОЕНКОМ

*[Signature]*

*[Signature]*

Копия.

13

ТЕЛЕГРАММА

Киев Начеваку.

Киев МСК 458528/4854 26 5 13 40

Сентября 3 дня простаивающий в Киеве санпоезд 310 номер загрузите пострадавшими погрома детьми указанию Киевской Еврейской Общественной Комиссии и отправьте разгрузку Петроград 1954 Завзакнаркомздрав НИКОЛАЕВ.  
Верно: Делопроектировщик Эвакопункта

*Киев*

ГОЛД



2

12/12/20

5.15

1414

Телеграф

Телеграмма

В

В общественном  
интересу  
своих

Из

№ 1414

Принята

11 201  
со 192 е.

Разр.

Счет слов.

Подана

от

22

т  
сл  
ш

Служебные отметки:

Принят

Содержит несколько  
книжек и прочее  
интересные сведения  
и материалы  
которые вы  
отправите  
в  
оценку 92 и  
материалы  
данные  
своими

Тел. - Лит.

Упр. Юго-Зап.

к. д. 820/3-1921 г.







15

**ВЫ П И С К А**

из протокола Пленарного заседания Киевской Комиссии  
ЕВОВКОМА от 12/9- 1921г.

**С Л У Ш А Л И :**

**П О С Т А Н О В И Л И :**

О дальнейшей работе  
отряда по эвакуации  
детей из Украины

Воздержаться от отправкой детей Киевщины до  
получения точных инструкций из Москвы.  
Предложить отряду делегировать в Москву  
с этой целью одного сотрудника. Обратиться  
срочно в Москву с телеграммой следующего  
содержания: " Румранице имеется только  
80 детей. примем меры к вывозу их в  
Киев успех сомнителен. Есть возможность  
отправить 300 детей преимущественно под-  
ростков из Киева и Киевской губернии. Идем  
точных инструкций

С подлинным верно:

Делопроизводитель

16

Єврейський Громадський  
КОМІТЕТ  
ДОПОМОГИ ПОСТРАДАВАНИМ  
від погромів

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ  
Відділ *упр. Ослави*  
*Сенявська 12* 20  
*4* 1926 р.

У Д О С Т О В Е Р Е Н Н Е

Дано сие тов. ПОЛОНСКОМУ Б.Л. в том,  
что он командируется в Белую-Церковь  
и Богуслав для перевозки детей погром-  
ленных.

Просьба ко всем военным, гражданским  
и железнодорожным учреждениям оказыв-  
вать тов. ПОЛОНСКОМУ всяческое со-  
действие. -



ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

УПРАВЛЕН

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



14

Єврейський Громадський  
КОМІТЕТ  
ДОПОМОГИ ПОГРОМЛЕНИМ  
від погромів

УДОСТОВЕРЕННЯ

КИЇВСЬКА КОМІСІЯ  
Відділ *упр. Делами*  
*Секретаріат* 12 люня 1921  
*4 1921*

Дано сие тов. ДЕХТЯРУ А.С. в том,  
что он командируется в Белую-Церковь  
и Богуслав для перевозки детей погром-  
ленных в г. Киев.

Просьба ко всем военным, гражданским  
и железнодорожным учреждениям оказыв-  
вать тов. ДЕХТЯРУ всяческое содействие



ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

*Давид*

*[Signature]*

Телеграф

Телеграмма

В



К 160  
Слово Кому 18  
Вид...  
48

Из

Сергиева № 1054

Третья

17 3 21  
Фроч

Разр

Счет слов

Продана

35 т. 16 19

135

Служба телеграфов

Принял

В. Мауэр

Все готово отсюда  
мешать делам Демид  
мех. Демид... Демид  
... приговора  
... телеграмма  
расширивая работу  
задачи...  
... работы...  
... необходимо



Всехъ амь

18

Самодержави

Срочные

Р. 15

И. П. Давыдовъ





ИСОХОДИЩАН.

ТЕЛЕГРАММА.

11809

20

Имя отчество

Фамилия

Учредитель

Итого

Примечание

Имя

Учредитель

Подпись

Служебные отсылки

65

Бодо 1к.

Передача

прив. М

Передача

МСКВ 9419 22 9 15 6=ЛТВ=

ТЕЛЕГРАФТЕ СРОЧНО СКОЛЬКО СИРОТ МОЖЕТ БЫТЬ ВЫВЕЗЕНО

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ УСТРОИСТВА ПЕТРОГРАДЕ МОСКВЕ № 2147

№ 51314ЛЕН ПРЕЗИДИУМА МАНДЕЛЬСБЕРГ-

Handwritten notes and signatures, including "20/11/20" and "1000/212".

Vertical text on the right edge of the document.

Москва

21

Пречистенский бульвар 29

Взобком

Крайне пороченн отсутствием указаний отправки делегации Бердичеве  
готовы ст. ездм пятьдесят детей Чадомысле тридцать Чело Пеэкине стс  
остальные итсмире ижево вдам срочных сообщений

Президиум Слуцкий

Управлядел Левин

2172/118105

26/IX-21.

Настоящая телеграмма, согласно пункта 7 инструкции Взобкома в  
Собесе визирована

Управлядел

*[Handwritten signature]*









29

לפי קנינתו של קנין הדין  
הוא כפי שיש לו חלק  
בכסף המצוי בידו  
ביום שנתהוה  
27/11





ЕВРОБЩЕСТКОМ ВЛАДИМ

ИРСКАЯ 49 КИЕВ =

Телеграф

В

11924  
28/7/21

25

КИЕ В МОСКВЫ 062937/5507/27

28 26/8 16 4 = ЛТ А

Принят в 1921 г.

от 1921

Принят

Случай отменен

ВЫВОЗ ЕВРЕЙСКИХ ДЕТЕЙ КОЛИЧЕСТВЕ

ТРЕХСОТ ПЕТРОГРАД СОГЛАСОВАНО С

ЗАМНАРКОПРОСОМ ЛИТКЕНСОМ И ЗАМВАР

ГУВОНО ПЕТРОГРАДА ЛИЛИНОЙ РАЗРЕШАЮ

5507/27 = ЧЛЕН КОЛЛЕГИИ НАРКОПРОС

УКРАИНЫ БУТВИН ПРЕД

СОВНАЦМЕН СТРАШУН;





№ 1942

29/9/24  
Телеграф

Телеграмма

КИЕВ ЕВ ОБЩЕСТКОМ  
ВЛАДИМИРСКАЯ 49 СРОЧНО

КИЕВ ИЗ МСК. № 38819 27 28/9 14

40 ЛТ ВР

Принята ..... 20 1924 г.

№

Принят

слов.	Не дана.
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40

ПОЛУЧЕНО РАЗРЕШЕНИЕ НАРКОМПРОСА  
 НАРКОМЗДРАВА ВЫВЕСТИ УКРАИНЫ  
 ЭССИРСТ ФАВОЗНЫХ ЗАВТРА  
 ВЫЕЗЖАЮТ ФРЕНКЕЛЬ ЕПШТЕИН  
 ИНСТРУКЦИЯМИ ПРИГОТОВЬТЕ ДЕТЕИ  
 N 6809 ПРЕЗИДИУМА МАНДЕЛЬСВЕРГ  
 ЗАВЕДСКОМ БИДУС

Handwritten notes and signatures in the bottom left area.



Действительно по 20-е Октября 1921г

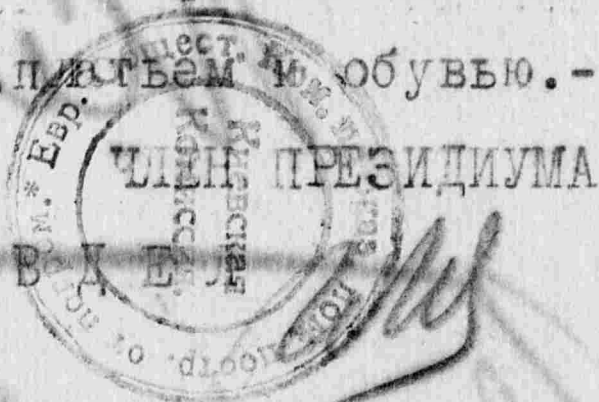
27

М А Н Д А Т

упр. Вина  
Сектор 120  
1921 г.  
222

Дан сей т.т. МАЛАЕВОЙ М.Б. и  
ГЕЛЛЕР Л.С. членам Московского Отряда  
по эвакуации детей погромленных в том,  
что они командируются в г. Житомир для  
доставки детей-сирот в Киев с целью  
дальнейшего их следования согласно рас-  
поряжения Наркомпроса и Наркомнаца.

Просьба ко всем Правительственным  
учреждениям, железнодорожным властям и  
Продорганам оказать всяческое содействие  
т.т. МАЛАЕВОЙ и ГЕЛЛЕР в пути следования  
и снабдить перевозимых детей продуктами  
питания, платьем и обувью.



Гаврилов


У П Р А В Л Е Н И Е

У.С.С.Р.  
Киевский  
Пункт  
Средняя часть

Октябрь 1922  
г. Киев

28  
Начальнику ст. Житомир...

Прошу предоставить места в пассажирском поезде погромленным детям в числе 50-ти человек для следования в г. Киев при сопровождении *М.А. Лиско* и *И.И. Мелер*.....

Начальник  *[Signature]*

Делопроизводитель *А.И. Лу...*



У. С. С. Р.

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

29

*Окружной ст 26*

Дано мне от Киевского Эвакопункта тов. *Маслаев* и *Геллер* в том, что он командирован в гор. *Житомир* за погромленными детьми в числе 50-ти человек, что подписями и приложением печати удостоверяется. -

Действительно по *21/1* ..... 1921 г.

НАЧЭВАК

Делопродю дитель *А. С. С.*



Р.С.Ф.С.Р.

Н.К.З.

Киевский Эвакуацион.

П у н к т.

По Части Общей.

"11" Октября 1921 г.

№ 528

г.Киев.

Предложение № 528

30

Предъявитель сего тов. *Малашев*  
*и семья и попросивший*  
предоставляется право безденежного проезда за счет *Н.К.З.*

ОСНОВАНИЕ: поездка по п.3  
декрета 3 Июля 1921 г. *Коллеж.*

Срок выезда.....

Ст. или пристань отправления.....

До ст. *Киев*.....

Путь следования.....

Срок годности предложения.....

Н а ч е в а к

Делопроизводитель *А.Синь*

Р.С.Ф.С.Р.

Н.К.З.

Киевск. Эвакуацион.

П у н к т.

По Части Общей

"11" Октября 1921 г.

№ 528

г.Киев.

Багажный талон к предложению № 528

На безденежный перевоз за счет *Н.К.З.*

в размере *1,5* пуд.

От ст. *Десна* до ст. *Киев*.

Н а ч е в а к

Делопроизводитель *А.Синь*

ПРИМЕЧАНИЕ: при предъявлении в багажную кассу  
обменивается на багажную квитанцию.-



У. С. С. Р.

Київський Губернський Відділ  
Народної освіти  
Підвід. Керуван. справами

17 дня 1921 г.

№ 8911/15811

м. Київ

М А Н Д А Т

Київ  
31

Настоящим Т. Левитан уполномочивається Губнаробразом произвести отбор детей в г. Бердичеве как в евр. детских учреждениях для погротенных так и вне учреждений в количестве пятидесяти чел. и доставить их в Киев

просьба ко всем органам власти оказать содействие Т. Левитан при отборе и перевозке детей.



Министр  
Васильева  
Имя: Цуф

С подписями

Действительно по 20-е Октября 1921г

32

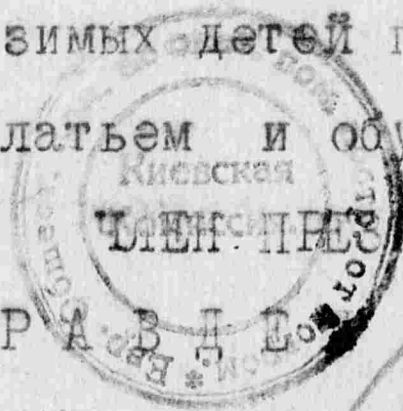
М А Н Д А Т

Дан сей тов. ЛЕВИТАН Б.А. члену Московского Отряда по эвакуации детей погромленных в том, что она командировается в г. Бердичев для доставки детей сирот в Киев с целью дальнейшего их следования согласно распоряжения Наркомпроса и Наркомнаца.

Просьба ко всем правительственным учреждениям и железнодорожным властям и Продорганам оказать всяческое содействие тов. ЛЕВИТАН в пути следования и снабдить перевозимых детей продуктами питания,

платьем и обувью.

У П Р А В Л Е Н И Е



Handwritten signatures and initials, including a large signature that appears to be 'Лавинский'.

Handwritten notes on the left margin: 'з.м. Селанин', 'Секретарь', '20', '1921 г.', '11/22'.



У.С.С.Р.  
ИЗВСКАЯ  
П...  
...

Начальнику от *Бердичев* <sup>33</sup>.....

*Александр*  
*524*

Прошу предоставить места в пассажирском поезде погромленным детям в числе 50-ти человек для следования в г. Киев при сопровождении...  
*Л.В.Ш.А.И.*



Н а ч а л ь н и к

*[Handwritten signature]*

Делопродюдите ль *Али*

У.С.М.Р.  
Киевский  
Пункт

УДОСТОВЕРЕНИЕ. 34

С. С. С. С.  
Октябрь 1921  
523

Дано сия от Киевского Эвакопункта тов.  
... А. В. У. т. а. н. ч. ... Бер...  
в том, что он командируется в гор. Бер...  
... за погромленными детьми в  
числе 50-ти человек, что подписями и при-  
ложением печати удостоверяется. -

Действительно по 21 Октя 1921

НА ЧЕЛОВЕКА

Делопроизводитель А. С. С. -



Р.С.Ф.С.Р.

Н.К.З.

Киевский Эвакуацион.

П у н к т.

По Части Общей.

"11" Октября 1921 г.

№ 527

г.Киев.

Предложение № 527

35

Предъявитель сего тов. *Левин*  
 № 527 *получивший*  
 предоставляется право безденежного  
 проезда за счет *Н.К.З.*  
 ОСНОВАНИЕ: поездка по п.3  
 декрета 3 Июля 1921 г. *в Киев*  
 Срок выезда *до 15.10.21*  
 или пристань отправления *Киев*  
 До ст. *Киев*  
 Путь следования *Киев*  
 Срок годности предложения *один месяц*

Н а ч э в а к

Дело проинв. одитель *А.С.С.*

Р.С.Ф.С.Р.

Н.К.З.

Киевск. Эвакуацион.

П у н к т.

По Части Общей

"11" Октября 1921 г.

№ 527

г.Киев.

Багажный талон к предложе-  
 нию № 527

На безденежный перевоз за  
 счет *Н.К.З.*  
 в размере *двадцать* пуд.  
 От *Верхних* до *Киев*

Н а ч э в а к

Дело проинв. одитель *А.С.С.*

ПРИМЕЧАНИЕ: при пред"явлении в багажную кассу  
 обменивается на багажную квитан-  
 цию.



115-05  
Полевс КИЕВ Е ВСБЩЕСТКОМ ВЛАДИМИРСКАЯ

№ 2019

ИЗ МСК 11519-10-8/10-9-5=

№		№		
Принято	№. м. 192 в.	разряд.	слов.	ПОДАНА
От	№ 20			со ч. м.
Принял				

СТРЯД ВЫЕХАЛ № 6975=ПРИЗИДИУМ МАНДЕЛЬСБЕРГ --

Handwritten signature or scribble in the lower half of the page.



=СРОЧНО КИЕВ ЕВ ОБЩЕСТКОМ

Телеграф

ВЛАДИМИРСКАЯ 49

В 20-50

12937

КИЕВ ИЛ МСК № 17119 22 11/10 17 5

Принято 11/10 1917 г.

Разр.	Чит. ел.	Подано
		65

Служба связи

= ПЕТРОГРАД НАСТАИВАЕТ УСКОРЕНИИ  
 ВЫЕЗДА ДЕТЕЙ ОПАСАЯСЬ ЛИШИТЬСЯ ДОМОВ  
 ПРИМИТЕ ЕНЕРГИЧНЫЕ МЕРЫ СКОРЕЙШЕЙ  
 ОТПРАВКЕ № 6932 = ПРЕЗИДИУМ  
 НАНДЕХЬСБЕБГ

*9. Кудря 2*

КИЕВ РАБОТ НАРОБРАЗУ  
Телеграф РАБОТ НАРОБРАЗУ  
В СЕКЦИЯ СЛУЦКОМУ

*142238*

КИЕВ ИЗ ПЕТРОГРАДА № 37157 16  
18/10 15 40 ЛТ В Н

Прислано *10. Окт* по 193 *18*  
*10. Окт*  
*18/10*

ТЕЛЕГРАФИРУЙТЕ КОЛИЧЕСТВО  
ПРИСЫЛАЕМЫХ ДЕТЕЙ КАЖДАГО  
ВОЗРАСТА ПЕДАГОГИЧЕСКОГО  
ПЕРСОНАЛА СРОК ПРИЕЗДА И  
ЗАВЕДОМДЕЛОМ ЛЕКТМАН

*Векунин*  
*18/10*



39

ПЕТРОГРАД Невский проспект 38  
Евсекцию Наробраза ЛЕ.ТМАНУ

Санпоезд № 310 тремястами детей отправляется сегодня  
28 Детей дошкольного возраста пятнадцать восьми  
десяти пятьдесят семь одиннадцати четырнадцати сто  
пятьдесят пять подростков семьдесят три персонала для  
работы Петрограде десять человек

2501,8835



Президиум Эпштейн  
Управдел Нусинов

*[Handwritten signatures]*

Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции  
Евобкома в Губсобесе визирована

Управдел

*[Large handwritten signature]*

10 months 10 years  
May 1940  
Singapore

259240  
21/12/40

41 2150 10 years  
Singapore  
Singapore

(Singapore) Singapore  
Singapore



РЕЗОЛЮЦИИ ЭМИГРАЦИОННОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПРАГЕ.

~~Чл. 1~~  
~~1/1~~

41

Принимая во внимание, что возможности еврейской эмиграции в целый ряд стран могут быть даже при теперешних условиях расширены путем увеличения трудовых элементов среди еврейских эмигрантов, особенно тех, которые готовы заняться земледелием на новой родине, - Конференция считает, что еврейские общественные организации, работающие в среде еврейских эмигрирующих и беженских масс, должны в своей деятельности уделять особое внимание трудовой помощи, при чем надлежит учитывать экономические условия страны иммиграции.

*Чл. 7431*  
*5/11 ч.*

В частности необходимо для этой цели образовывать группы сельско-хозяйствен. рабочих, затем устраивать краткосрочные профессиональные курсы и т.п.

Для того, чтобы подготовка еврейск. эмигрантов к экономическим условиям стран иммиграции шла целесообразно, необходима постановка точной и централизованной информационной работы по разнообразным профессиям и занятиям этих стран. Эту работу должны взять на себя центральный орган по делам еврейской эмиграции, который будет избран Конференцией. Во всех странах, где возможна более или менее численнная еврейская иммиграция, местные еврейские организации учреждают особое бюро труда, которые ведут свою деятельность в контакте с профессиональными рабочими организациями этих стран /профсоюзы, синдикаты, биржи труда и т.д./.

РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ ОБЪЕДИНЕНИИ ЭМИГРАЦИОННОЙ РАБОТЫ.

В виду того, что интересы еврейской эмиграции требует полного единения в деятельности обществ занятых этим делом, Еврейская Конференция по эмиграции поручает созданному ей центральному органу повести в этом направлении переговоры с соответствующими организациями.

РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПОВОДУ БЕЖЕНЦЕВ, СКОПИВШИХСЯ НА РУМИНСКОЙ ГРАНИЦЕ/ГРАНИЦЕ ДНЕСТРА/ НА УКРАИНЕ.

По получении от Советского Правительства разрешения на эмиграцию беженцев, скопившихся на берегу Днестра на Украине поручается

чается:

1/ Войти в переговоры с Румынским Правительством о пропуске беженцев, направляющихся в Америку, Аргентину и т.д., как то жены, едущие к своим мужьям, родители к своим детям и т.д.

2/ В случае получения такого разрешения, Центральный орган берет на себя обязательство перед Советским Правительством в том, что беженцы будут переправлены через границу.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА ДЛЯ ЕВРЕЙСКОЙ ЭМИГРАЦИИ.

Для того, чтобы дело помощи еврейским эмигрантам базировалось на рациональных хозяйственных началах, Конференция постановляет учредить Финансовый Институт для еврейских эмиграционных дел в форме Еврейского центрального банка, который перенял бы все операции связанные с эмиграцией, а именно: денежные переводы, обмен денег, покупка пароходных билетов, ссудо-сберегательные операции и т.д., причем прибыль получаемую от операций банк обращает на пользу эмигрантов, поддерживая организации помощи еврейским эмигрантам и налаженное ими дело помощи.

При учреждении банка должны быть соблюдены следующие принципы:

1/ Банк должен в своей работе пользоваться услугами уже существующих евр. общественных банковых кооперативов и других общепользующих кредитных учреждений.

2/ Банк должен, на подобие банков всех государств, где действуют новые современные законы по эмиграции, прежде всего заняться посредничеством в деле денежных переводов. В соответствии с этим название должно быть общего характера, в роде "Еврейский Центральный Банк". К другим областям деятельности Банк может перейти лишь на месте делового развития его и согласно нуждам его массы клиентов, для коих он основан, но только при определенном согласии на то группы учреждений.

3/ Банк учреждается, как акционерное общество с преимущественными / *bevoorrechtigd* / учредительскими акциями.

4/ Место нахождения Банка должно быть в Лондоне. Соответству-



ющие агентурные отделения учреждаются во всех странах и местах где этого будет требовать банковское дело, поскольку там отсутствуют еврейские общественные кредитные учреждения или существующие окажутся недостаточными.

5/ Акционерный капитал не ограничен. Должен быть, однако, внесен акционерный капитал в 50.000 английских фунтов стерлингов. Акции должны быть выпущены по 100 агл. фунтов штука.

6/ В Соединенных Штатах, а также в Канаде, Аргентине и других заокеанских странах должны быть учреждены, так называемые Сберегательные банки / / связанные деловыми отношениями с Центральным банком.

7/ Банк должен приступить по возможности немедленно к своей деятельности, даже если имеется в наличии только часть установленного минимума акционерного капитала.

8/ В образовании акционерного капитала должны принять участие, как присутствующие на Конференции, так и подлежащие привлечению организации.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ .

Еврейская Эмиграционная Конференция считает необходимым, чтоб Центральный орган принял все меры к окончательному устранению препятствий, лежащих на пути еврейской эмиграции из Восточной Европы, в частности из погромоленных местностей.

Еврейская Эмиграционная Конференция рассматривает, как дальнейшую задачу <sup>Иммиграционного</sup> Эмиграционного органа: создание формальной основы для еврейского передвижения через транзитные страны, задачу, которая путем создания возможностей передвижения, приведет к облегчению такового.



И. Кинер



## РЕЗОЛЮЦИИ АМИГРАЦИОННОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПРАГЕ.

44

Принимая во внимание, что возможности еврейской эмиграции в целый ряд стран могут быть даже при теперешних условиях расширены путем увеличения трудовых элементов среди еврейских эмигрантов, особенно тех, которые готовы заняться земледелием на своей родине, — Конференция считает, что еврейские общественные организации, работающие в среде еврейских эмигрирующих и беженских масс, должны в своей деятельности уделять себе внимание трудовой помощи, при чем надлежит учитывать экономические условия страны иммиграции.

В частности необходимо для этой цели образовывать группы сельско-хозяйственных рабочих, затем устраивать краткосрочные профтехнические курсы и т.п.

Для того, чтобы подготовить еврейских эмигрантов к экономическим условиям стран иммиграции для целесообразно, необходима постановка точной и централизованной информационной работы по разнообразным профессиям и занятиям этих стран. Эту работу должны взять на себя центральный орган по делам еврейской эмиграции, который будет избран Конференцией. Во всех странах, где возможна более или менее численная еврейская иммиграция, местные еврейские организации учреждают особое бюро труда, которые ведут свою деятельность в контакте с профессиональными рабочими организациями этих стран / профсоюзы, синдикаты, биржи труда и т.д. /

## РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ ОБЪЕДИНЕНИИ АМИГРАЦИОННОЙ РАБОТЫ.

Ввиду того, что интересы еврейской эмиграции требуют полного объединения в деятельности обществ занятых этих дел, Еврейская Конференция по эмиграции поручает созданному ею центральному органу привести в этом направлении переговоры с соответствующими организациями.

## РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПОВОДУ БЕЖЕНЦЕВ, СКОПИВШИХСЯ НА РУМЫНСКО ГРАНИЦЕ

## / ГРАНИЦЕ ДНЕСТРА / НА УКРАИНЕ.

После получения от Советского Правительства разрешения на эмиграцию беженцев, скопившихся на берегу Днестра на Украине поручается:

- 1/ Войти в переговоры с Румынским Правительством о пропуске беженцев направляющихся в Америку, Аргентину и т.д.
- 2/ В случае получения такого разрешения, Центральный орган берет на себя обязательство перед Советским Правительством в том, что беженцы будут переправлены через границу.

## РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА ДЛЯ ЕВРЕЙСКОЙ ЭМИГРАЦИИ

Для того, чтобы дело помощи еврейским эмигрантам базировалось на рациональных началах хозяйственных начал, Конференция постановляет учредить Финансовый Институт для еврейских эмиграционных дел в форме Еврейского Центрального Банка, который перенял бы все операции связанные с эмиграцией, а именно: денежные переводы, обмен денег, покупка пароходных билетов, ссудо-сберегательные операции и т.д., причем прибыль получаемую от операций банк обращает на пользу эмигрантов, поддерживая организации и помощи еврейским эмигрантам и налаженное ими дело помощи.

При учреждении банка должны быть соблюдены следующие принципы:

1/ Банк должен в своей работе пользоваться услугами уже существующих еврейских общественных банковских кооперативов и других общепользовательных кредитных учреждений.

2/ Банк должен, на подобие банков всех государств, где действуют новые современные законы по эмиграции, прежде всего заняться посредничеством в деле денежных переводов. В соответствии с этим название должно быть общего характера, в роде "Еврейский Центральный Банк". К другим областям деятельности Банк может перейти лишь на месте делового развития его и согласно нуждам его массы клиентов, для коих он основан, но только при определенном согласии на то группы учреждений.

3/ Банк учреждается, как акционерное общество с преимущественными акциями.

4/ Место нахождения Банка должно быть в Лондоне. Соответствующие агентурные отделения учреждаются во всех странах и местах где этого будет



4406

требовать банковское дело, поскольку там отсутствуют еврейские общественные кредитные учреждения или существующие окажутся недостаточными.

5/ Акционерный капитал не ограничен. Должен быть единым, внесен акционерный капитал в 50,000 английских фунтов стерлингов. Акции должны быть выпущены по 100 англ. фунтов штука.

6/ В Соединенных Штатах, а также в Канаде, Аргентине и других заокеанских странах должны быть учреждены, так называемые Сберегательные банки / связанные деловыми отношениями с Центральным банком.

7/ Банк должен приступить, по возможности немедленно к своей деятельности, даже если имеется в наличии только часть установленного минимума акционерного капитала.

8/ В обрешивании акционерного капитала должны принять участие как присутствующие на Конференции, так и подлежащие привлечению лица.

**РЕЗЮМЕ.**

Еврейская Эмиграционная Конференция считает необходимым, чтобы Центральный орган принял все меры к окончательному устранению препятствий, лежащих на пути еврейской эмиграции из Восточной Европы, в частности из погрешенных местностей.

Еврейская Эмиграционная Конференция рассматривает, как дальнейшую задачу Центрального органа: создание формальной основы для еврейского передвижения через транзитные страны, задача, которая путем создания возможностей передвижения, приведет к облегчению такового.

/м.п./ Верно: /Подпись/

С копией верно:

Делопроизводитель

... (mirrored bleed-through text from the reverse side of the page) ...

Кешь Крешатики 48  
 в вобшестком 200

55  
 56  
 1  
 5  
 6

2143

45

ПРИЖИЖАНА ТЕЛЕГРАФ

Принята

Передава

20	н.	20	н.
в	пр	в	пр
Разряд.	Число слов.	П о б а н а.	С л у ж б а. К о д о т м е т к и.

Т Г Р Д А Б И 3 8 5 4 5 - 1 6 - 2 6 - 1 5 - 4 5 = = Э А = Ж К I E B  
 К Р Е Ш А Т И К 4 8 - 1 Е В О Б Ш Е С Т К О М, = Т Е Л Е Г Р А Ф И Р У И Т Е:  
 Н Е М Е Д Л Е Н Н О Н Е В С К И З З I Е В О Т Д Е Л У С Р О К  
 П Р I Е З Д А Д Е Т Е И = В А В Е З О Т Д Е Л Л Е И Т М А Н - 1

МРБ 2143



Срочно  
-----

46

Москва

Пречистенский переулок 29

Евобкому

На номер 2147 нашего района может быть вывезено  
приблизительно тысяча детей ждем подробных сообщений

1052/4104 Президиум Евобщесткома

Управдел ЛЕВИН *ЛМ*

Настоящая телеграмма согласно п. 7 инструкции Евоб-  
кома в Губсособесе визирована

Управдел

*1052/4104* *ЛМ*

ТЕЛЕГРАММА

МОСКВА Пречистенский Бульвар 29 ЕВОВКОМУ

На номер 5930 срочно просим сообщить намерен центр осуществить систематический план перевозки трехсот еврейских детей нашего района или связи изменившимся положением поволжье ограничитья пятьюдесятью детьмя тчк Последнем случае причинам местным новой обстановки местах водворения считаем невозможным отправить детей до тринадцати Предполагаем выделить 50 подростков

1699 Президиум РАБИНОВИЧ

Заведсекцией СЛУЦКИЙ

Управдел ЛЕВИН

Настоящая телеграмма согласно п.7 инструкции Евобкома в Губсобезе визирована

Управдел



### ЛИСТ-ЗАВЕРИТЕЛЬ ДЕЛА № 90

В деле подшито и пронумеровано листов 44 (слова есссе) + 4 об = 51 (пятьдесят одна)

В том числе: литературные листы \_\_\_\_\_  
пропущенные номера \_\_\_\_\_

Плюс листов внутренней описи \_\_\_\_\_

Особенности физического состояния и формирования дела

Номера листов

оборотные листы

2 об, 9 об, 2 Ч об,  
44 об

часовой текст

1-21

Ир Фролов  
(наименование должности  
составителя)

Рисов  
[подпись]

Михайло Оч  
(расшифровка  
подписи)

090881  
(дата)

ПРОВЕРЕНО  
« 5 » 08 1994  
Подпись \_\_\_\_\_

Реставрация, ошрве  
Талимова Т. М. К

Барышевская тип. зак. 2083-50000. 7-88 г.

29.05.2001